

STATIC KING® FS639

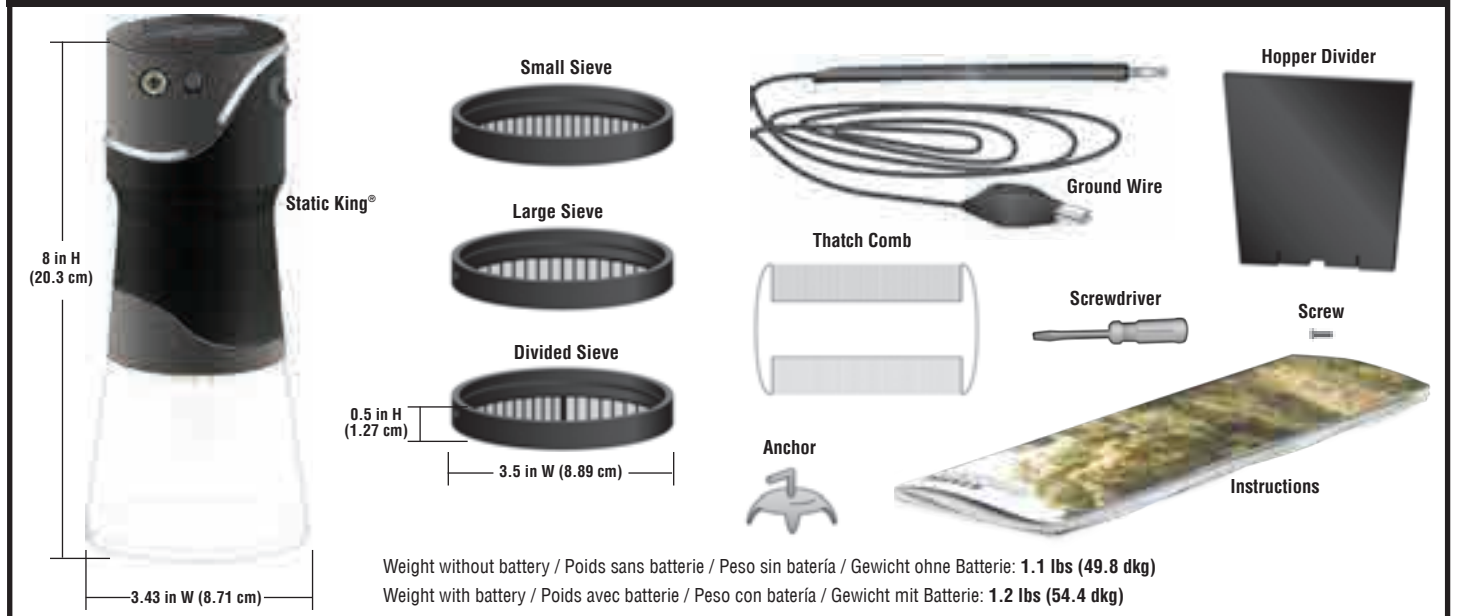
INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES / ANWEISUNGEN

Read the instructions carefully before beginning. / Lire les instructions soigneusement avant de commencer. /
Lea las instrucciones completamente antes de empezar. / Lesen Sie vor Beginn sorgfältig die Anweisungen.

*All photos are actual models. / Toutes les photos correspondent à des scènes
réellement construites. / Todas las fotografías pertenecen a modelos reales. /
Alle Fotos zeigen tatsächliche Modelle.*



CONTENTS / CONTENU / CONTENIDO / INHALT



Use the Static King to ensure Static Grass is applied vertically. The Static King has an ergonomic design and is easy to fill. It comes with different Sieve sizes for creating a varied effect using 2-12 mm lengths of Static Grass. A divider allows the use of multiple colors and sizes at the same time for modeling realistic fields and other tall grasses.

Utiliser le Static King pour s'assurer que le Static Grass est plantée verticalement. Le Static King a un design ergonomique et il est facile à remplir. Il est livré avec différentes tailles de tamis pour créer un effet varié en utilisant des longueurs de fibre de Static Grass de 2 à 12 mm. Un séparateur de trémie permet d'utiliser plusieurs couleurs et tailles de fibre en même temps pour concevoir des champs réalistes et d'autres scènes avec des herbes hautes.

Use the Static King para asegurarse de que Static Grass se aplique verticalmente. El Static King tiene un diseño ergonómico y es fácil de llenar. Viene con diferentes tamaños de pantalla para crear un efecto variado con longitudes de 2-12 mm de Static Grass. Un divisor permite el uso de múltiples colores y tamaños al mismo tiempo para modelar campos realistas y otras hierbas altas.

Verwenden Sie den Static King, um sicherzustellen, dass das Static Grass vertikal angewendet wird. Der Static King hat ein ergonomisches Design und ist einfach zu befüllen. Es kommt mit verschiedenen Bildschirmgrößen für die Schaffung einer abwechslungsreichen Wirkung mit 2-12 mm Längen von Static Grass. Ein Teiler ermöglicht die gleichzeitige Verwendung mehrerer Farben und Größen für die Modellierung von realistischen Feldern und anderen hohen Gräsern.

Environmental Specifications: Temperature: 40°F – 110°F / Humidity: 10RH% – 80RH% / Maximum altitude: 6,561 ft

CAUTIONS / WARNING: Risk of static shock. Read all instructions, warnings and cautions before use. The device is not a toy. Do not leave device unattended with children present.

OPERATION:

- Keep away from all flammable liquids or gasses when in operation.
- Never place any part of your body inside the Hopper, and never use any objects other than Static Grass, Plant Hues and the Hopper Divider inside the Hopper when the device is turned ON.
- The device could produce a static shock when in use; take precautions if you use a pacemaker or similar medical device.
- Use only the Field System Power Supplies (FS641, *DQS181-120150-U* / FS14410, *DQS181-120150-V* / FS14411, *DQS181-120150-B* / FS14412, *DQS181-120150-S*) or a 9-volt battery to power the device.
- Never operate the device without one of the Sieves attached.
- Turn the device off when not in use.
- Avoid touching the ground wire clip while the Static King is ON, to avoid the risk of a minor static shock.

CLEANING: Turn off the Static King before cleaning the device. Brush Static Grass out of the Hopper with a very soft bristle brush. Do not bend or mar the metal crown-like plate inside the Hopper at any time.

TAMPERING: Tampering with or opening the unit may lead to personal injury.

STORAGE: Keep liquids and moisture away from the unit at all times. Store in a clean, dry area protected from humidity or any moisture. Remove the battery if the unit will not be used for an extended period of time.

Model making product. Not a toy! Not suitable for children under 14 years! The device is not to be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction. Comply with all operating instructions. Failure to follow instructions could result in damage to the product or personal injury.

Spécifications environnementales : Température : 4°C – 43°C / Humidité : 10RH% – 80RH% / Altitude maximale : 2,000 m

ATTENTION / AVERTISSEMENT : Risque de choc statique. Lire attentivement toutes les instructions, les avertissements et les précautions avant utilisation. L'appareil n'est pas un jouet. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance avec les enfants présents.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION :

- Tenir à l'écart de tous les liquides ou gaz inflammables pendant son utilisation.
- Ne jamais mettre une partie quelconque de votre corps dans la trémie et ne jamais utiliser d'objets autres que le Static Grass, Plant Hues et le séparateur de trémie à l'intérieur même de la trémie lorsque l'appareil est allumé.
- L'appareil peut produire un choc statique en cours d'utilisation; prendre des précautions si vous utilisez un pacemaker ou un appareil médical similaire.
- Utiliser uniquement les alimentations dédiées correspondantes au Field System (FS641, *DQS181-120150-U* / FS14410, *DQS181-120150-V* / FS14411, *DQS181-120150-B* / FS14412, *DQS181-120150-S*) ou une batterie de 9 volts pour alimenter l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans l'un des tamis fixé.
- Éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Éviter de toucher la pince du fil de masse tend que le Static King est allumé, pour prévenir tout risque de choc statique mineur.

NETTOYAGE : éteindre le Static King avant de nettoyer l'appareil. Brosser le Static Grass hors de la trémie avec une brosse à poils très doux. Ne jamais plier ou tordre la plaque en forme de couronne métallique à l'intérieur de la trémie.

DOMMAGE : toute manipulation ou ouverture de l'appareil peut entraîner des blessures corporelles.

STOCKAGE : garder constamment l'appareil à l'écart des liquides et de l'humidité. Le conserver dans un endroit propre et sec à l'abri de la buée ou de toute humidité. Retirer la batterie si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.

Produit pour le modelisme. Pas un jouet! Pas adapté aux enfants de moins de 14 ans! L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par un manque d'expérience et de connaissances, à moins d'être sous surveillance ou d'avoir reçu des instructions. Se conformer à toutes les instructions d'utilisation. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages au produit ou des blessures.

Especificaciones ambientales: Temperatura: 4°C – 43°C / Humedad: 10RH% – 80RH% / Altitud máxima: 2,000 m

PRECAUCIONES / ADVERTENCIA: Riesgo de Shock estático. Lea todas las instrucciones, advertencias y precauciones antes de su uso. El dispositivo no es un juguete. No deje el dispositivo desatendido con niños presentes.

OPERACIÓN:

- Manténgase alejado de todos los líquidos o gases inflamables cuando esté en funcionamiento.
- Nunca coloque una parte del cuerpo dentro de la Tolva ni objetos distintos del Static Grass, Plant Hues y el Divisor de tolva dentro de la Tolva cuando el dispositivo esté encendido.
- El dispositivo podría producir un shock estático cuando está en uso; tome precauciones si usa un marcapasos o dispositivo médico similar.
- Utilice únicamente las fuentes de alimentación del Field System (FS641, *DQS181-120150-U* / FS14410, *DQS181-120150-V* / FS14411, *DQS181-120150-B* / FS14412, *DQS181-120150-S*) o una batería de 9 voltios para alimentar el dispositivo.
- Nunca opere el dispositivo sin colocar uno de los tamices.
- Apague el dispositivo cuando no esté en uso.
- Evite tocar el clip del cable a tierra cuando el Static King esté encendido para prevenir riesgos de una leve descarga estática.

LIMPIEZA: Apague el Static King antes de limpiar el dispositivo. Cepille el Static Grass de la Tolva con un cepillo de cerdas muy suaves. No doble ni dañe la placa de metal similar a una corona dentro de la Tolva.

MANIPULACIÓN: La manipulación o apertura de la unidad puede provocar lesiones personales.

ALMACENAMIENTO: Mantenga los líquidos y la humedad alejados de la unidad en todo momento. Almacene en un área limpia y seca, protegida de la humedad o líquidos. Retire la batería si la unidad no se utilizará durante un período prolongado de tiempo.

Producto para modelismo. No es un juguete! No adecuado para niños menores de 14 años! El dispositivo no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción. Cumplir con todas las instrucciones operativas. No seguir las instrucciones podría resultar en daños en el producto o lesiones personales.

Umwelt Spezifikationen: Temperatur: 4°C – 43°C / Feuchtigkeit: 10RH% – 80RH% / Maximale Höhe: 2,000 m

VORSICHTSMASSNAHMEN / WARNHINWEISE: Gefahr eines statischen Schocks. Lesen Sie vor der Verwendung alle Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen. Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie das Gerät in der Nähe von Kindern nicht unbeaufsichtigt.

BETRIEB:

- Während des Betriebs von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen fernhalten.
- Lassen Sie niemals Körperteile oder andere Gegenstände außer Static Grass, Plant Hues und den Trichterteiler in den Trichter gelangen wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Das Gerät könnte einen statischen Schock erzeugen, wenn es in Gebrauch ist. Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein ähnliches medizinisches Gerät verwenden.
- Verwenden Sie nur die Feldsystem-Netzteile (FS641, *DQS181-120150-U* / FS14410, *DQS181-120150-V* / FS14411, *DQS181-120150-B* / FS14412, *DQS181-120150-S*) oder eine 9-Volt-Batterie, um das Gerät mit Strom zu versorgen.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, ohne dass eines der Siebe befestigt ist.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Vermeiden Sie, den Erdungskabelclip zu berühren, während der Static King eingeschaltet ist, um das Risiko eines geringfügigen statischen Schocks zu vermeiden.

REINIGUNG: Schalten Sie den Static King aus, bevor Sie das Gerät reinigen. Bürsten Sie das Static Grass mit einer sehr weichen Bürste aus dem Trichter. Die koronartige Metallplatte im Inneren des Trichters darf niemals geknickt oder beschädigt werden.

MANIPULATION: Manipulieren oder Öffnen des Geräts kann zu Verletzungen führen.

LAGERUNG: Halten Sie Flüssigkeiten und Feuchtigkeit vom Gerät fern. In einem sauberen, trockenen und vor Feuchtigkeit geschützten Raum lagern. Entfernen Sie die Batterie, wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.

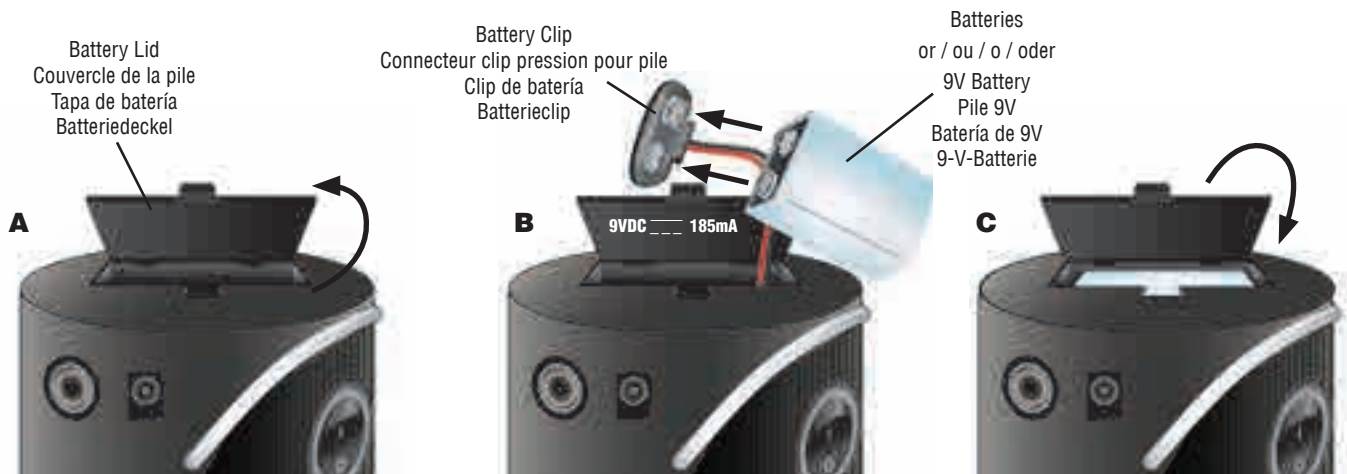
Modellbauartikel. Kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder unter 14! Das Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder unterwiesen. Befolgen Sie alle Bedienungsanweisungen. Wenn die Anweisungen nicht befolgt werden, könnte dadurch das Produkt beschädigt werden oder es besteht Verletzungsgefahr.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. // Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne peut pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence ne peut perturber le fonctionnement. // Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado. // Dieses Gerät entspricht den FCC Teil 15 der Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jede empfangene Störung akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

GETTING STARTED / POUR COMMENCER / INTRODUCCIÓN / VORBEREITUNG



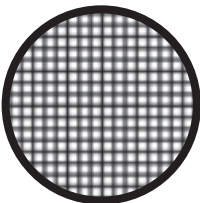
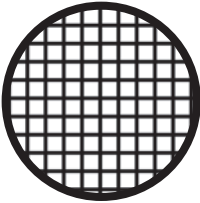
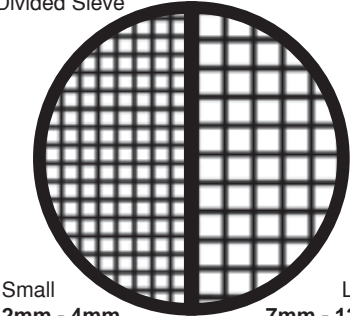
Option / Option / Opción / Möglichkeit



Complete steps 1 and 4, then install battery. / Suivre les étapes 1 et 4, puis installer la batterie. / Complete los pasos 1 y 4, luego instale la batería. / Führen Sie die Schritte 1 und 4 aus und installieren Sie die Batterie.

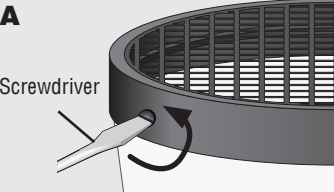
5

Choose a Sieve / Choisir un tamis / Seleccione un tamiz / Wählen Sie ein Sieb

Sieve Size / Taille du tamis / Tamaño del tamiz / Siebgröße	Use With / Utiliser avec / Usar con / Benutzen mit	Hopper Divider
<p>Small Sieve</p> 	<p>2mm Static Grass (FS613-FS616)</p> <p>4mm Static Grass (FS617-FS620)</p>	<p>Optional Facultatif Opcional Wahlweise</p>
<p>Large Sieve</p> 	<p>7mm Static Grass (FS621-FS624)</p> <p>12mm Static Grass (FS625-FS628)</p>	<p>Optional Facultatif Opcional Wahlweise</p>
<p>Divided Sieve</p>  <p>Small 2mm - 4mm</p> <p>Large 7mm - 12mm</p>		<p>Required Requis Requerido Erforderlich</p>

Removing and Attaching Sieve / Retrait et fixation du tamis / Quitar y colocar el tamiz / Entfernen und Anbringen von Sieb

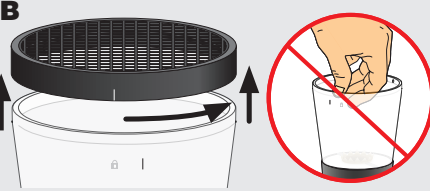
A



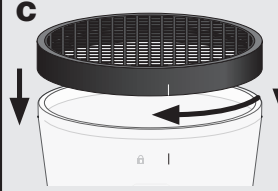
Screwdriver

Loosen Screw to release Sieve from Hopper.
Desserrer la vis pour libérer le tamis de la trémie.
Afloje el tornillo para liberar el tamiz de la tolva.
Lösen Sie die Schraube, um das Sieb vom Trichter zu lösen.

B



C



D Reinstall Screw after attaching Sieve to Hopper. **NOTE:** Do not over tighten Screw. Réinstaller la vis après avoir attaché le tamis à la trémie. **REMARQUE:** Ne pas trop serrer la vis. Vuelva a instalar el tornillo después de adjuntar el tamiz en la tolva. **NOTA:** No aprieta demasiado el tornillo. Setzen Sie die Schraube wieder ein, nachdem Sie das Sieb am Trichter befestigt haben. **HINWEIS:** Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an.

Static Grass	N Scale 1:160	HO Scale 1:87	O Scale 1:48
2 mm	1' (30 cm)	7" (18 cm)	4" (11 cm)
4 mm	2' (61 cm)	1' (30 cm)	8" (20 cm)
7 mm	4' (122 cm)	2' (61 cm)	1' (30 cm)
12 mm	6.5' (198 cm)	3.5' (107 cm)	2' (61 cm)

Approximate / Approximatif / Aproximadamente / Ungefähr

Small & Large Sieves / Pour petit et grand tamis / Tamices pequeños y grandes / Kleine und große Siebe

6

A
OFF
ÉTEINT
APAGADO
AUS



B



Maximum fill - half
Remplissage maximum - la moitié
Llenado máximo; mitad
Maximale Füllung - die Hälfte

C

Reinstall Sieve as instructed above.
Réinstaller tamis comme indiqué ci-dessus.
Reinstale el tamiz como se indicó anteriormente.
Installieren Sie das Sieb wie oben beschrieben.

Divided Sieve / Double tamis / Tamiz dividido / Geteiltes Sieb

Use the Hopper Divider to apply different colors and lengths of Static Grass at the same time.

Utiliser le Hopper Divider pour appliquer différentes couleurs et longueurs de fibre de Static Grass en même temps.

Utilice el Hopper Divider para aplicar distintos colores y largos de Static Grass a la vez.

Verwenden Sie den Hopper Divider, um verschiedene Farben und Längen von Static Grass gleichzeitig anzuwenden.



OFF
ÉTEINT
APAGADO
AUS



7mm - 12mm

2mm - 4mm



Large 7mm - 12mm

Small 2mm - 4mm



Reinstall Screw
Réinstaller la vis
Reinstale el tornillo
Schraube wieder anbringen

A

B

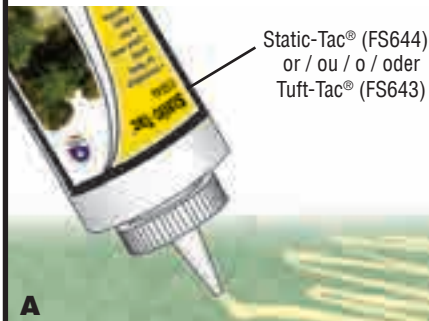
C

D

APPLICATION / APPLICATION / APLICACIÓN / ANWENDEN

7

Adhesive / Le collage / Adhesivo / Klebstoff



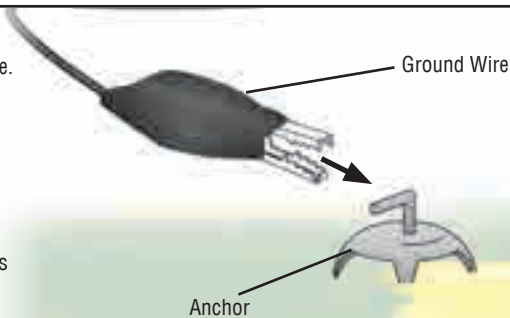
For best results, submerge two or more Anchor feet in the adhesive.
 Pour de meilleurs résultats, l'ancrage doit être en contact avec la colle et la base du diorama.
 Para obtener mejores resultados, sumerja dos o más patas de Anclaje en el adhesivo.
 Um optimale Ergebnisse zu erzielen, tauchen Sie zwei oder mehr Anchor-FüÙe in den Klebstoff ein.



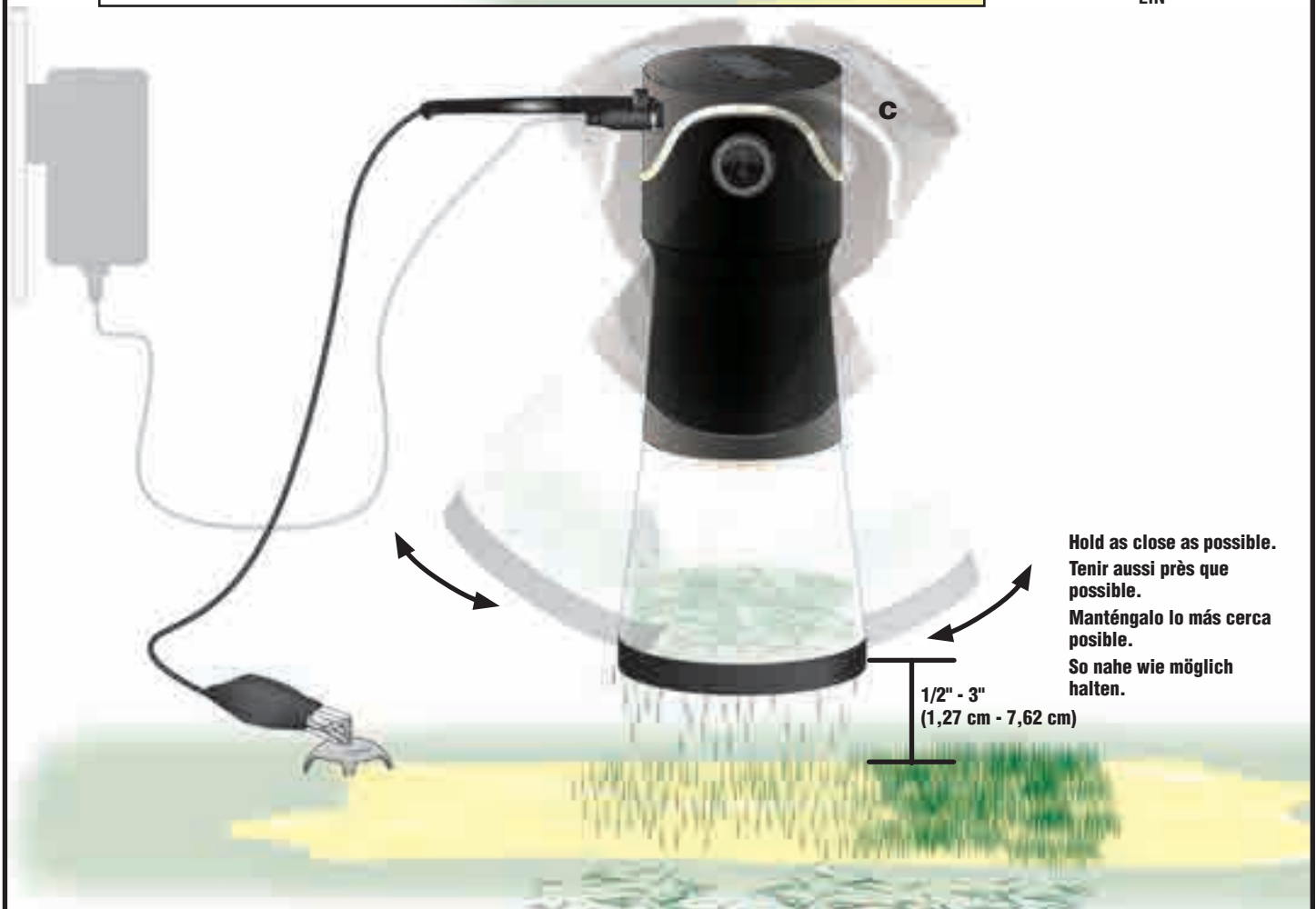
8

Static Grass

A For best results, the Anchor needs to be in contact with the adhesive and the layout base.
 Pour de meilleurs résultats, l'ancrage doit être en contact avec la colle et la base du diorama.
 Para obtener mejores resultados, el Anclaje debe entrar en contacto con el adhesivo y la base de diseño.
 Um optimale Ergebnisse zu erzielen, muss der Anchor mit dem Klebstoff und der Layout-Basis in Kontakt sein.



B



Hold as close as possible.
 Tenir aussi près que possible.
 Manténgalo lo más cerca posible.
 So nahe wie möglich halten.

NOTE: If Static Grass begins to climb back into the Hopper, turn off the Static King and set aside for a few seconds. This will discharge the Static Grass from the Hopper. / **REMARQUE :** si le Static Grass commence à remonter dans la trémie, éteindre le Static King et le mettre de côté pendant quelques secondes. Cela déchargera le Static Grass de la trémie. / **NOTA:** Si el Static Grass comienza a ascender hacia la Tolva, apague el Static King y deje de lado durante unos segundos. Esto descargará el Static Grass de la Tolva. / **HINWEIS:** Wenn Static Grass wieder zurück in den Trichter hochsteigt, den Static King abschalten und für einige Sekunden zur Seite stellen. Dadurch wird das Static Grass aus dem Trichter entladen.

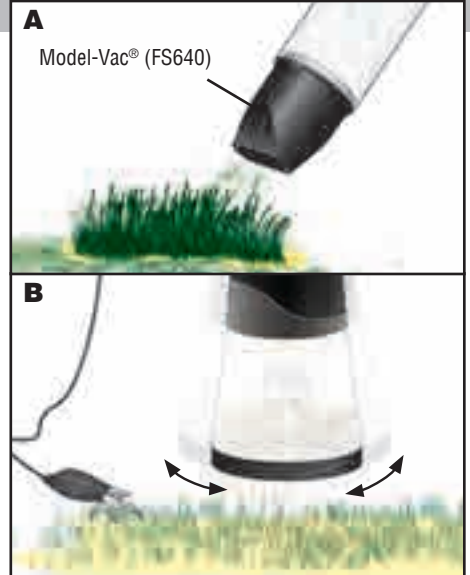
9**To Thicken / Pour épaissir / Para espesar / Zu verdicken****Static-Tac / Tuft-Tac**

Immediately remove excess Static Grass with the Model-Vac® or turn diorama over to dump the excess. Then, repeat Step 8 while adhesive is wet to thicken the application. **TIP!** Use this method to apply different colors and lengths of Static Grass. For dense undergrowth, apply shorter Static Grass first. For balanced coverage, apply longer Static Grass, then shorter.

Enlever immédiatement l'excès de Static Grass avec le Model-Vac® ou retourner le diorama pour éliminer l'excédent. Répéter ensuite l'étape 8 alors que la colle est encore humide pour épaissir l'application. **CONSEIL :** utiliser cette méthode pour appliquer différentes couleurs et longueurs de fibre de Static Grass. Pour obtenir un sous-bois dense, appliquer d'abord une fibre de Static Grass plus courte. Pour une couverture équilibrée, appliquer d'abord une fibre de Static Grass plus longue, puis ensuite plus courte.

Inmediatamente retire el exceso de Static Grass con la Model-Vac® o dé vuelta el diorama para eliminar el exceso. Luego, repita el Paso 8 mientras el adhesivo está húmedo para fortalecer la aplicación. **¡CONSEJO!** Utilice este método para aplicar distintos colores y largos de Static Grass. Para una maleza densa, aplique primero el Static Grass más corto. Para una cobertura equilibrada, aplique primero el Static Grass más largo y luego el más corto.

Überschüssiges Static Grass sofort mit dem Model-Vac® entfernen oder das Diorama umdrehen, um überschüssiges Static Grass zu entfernen. Wiederholen Sie dann Schritt 8, während der Klebstoff noch feucht ist, um die Applikation zu verdicken. **TIPP!** Verwenden Sie diese Methode, um verschiedene Farben und Längen von Static Grass anzuwenden. Für dichtes Unterholz zuerst kürzeres Static Grass auftragen. Für eine ausgewogene Abdeckung längeres Static Grass auftragen, dann kürzeres.

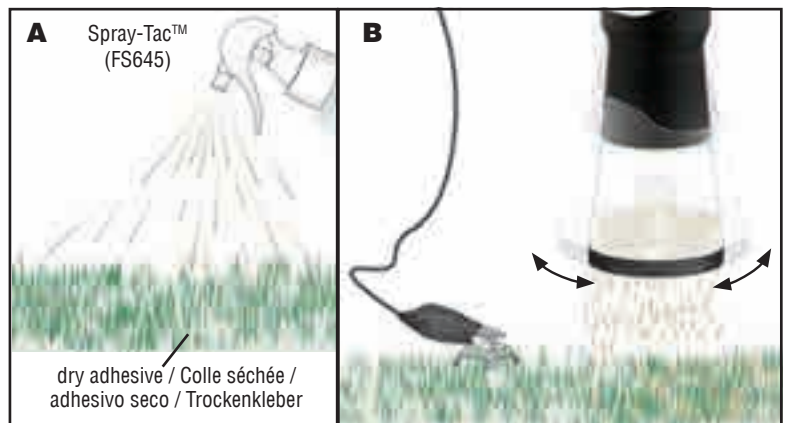
**Spray-Tac**

If the base adhesive is dry, use Spray-Tac™ to add density and different colors and lengths of Static Grass. Use this method to make grassy areas thicker and taller.

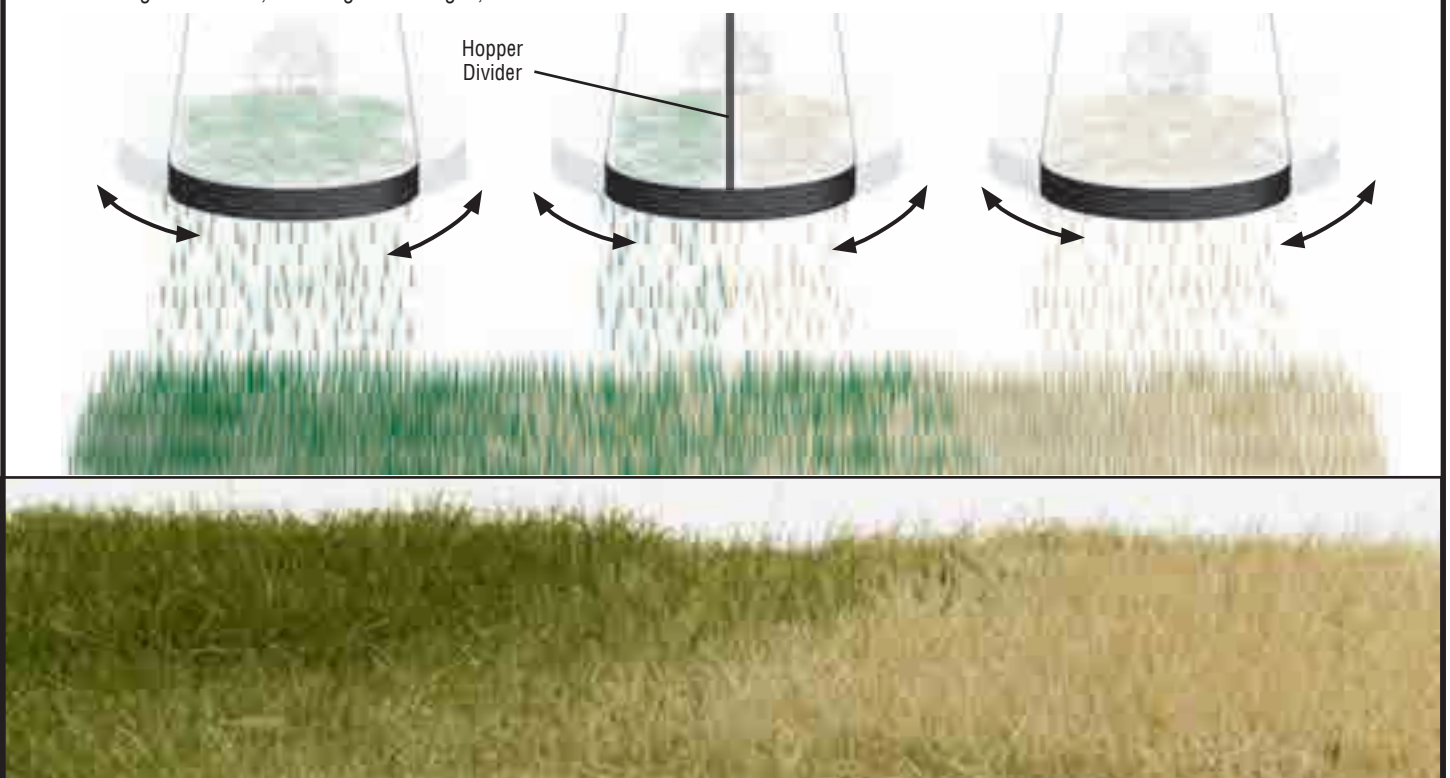
Si la colle est sèche, utiliser Spray-Tac™ pour ajouter de la densité, différentes couleurs et longueurs de fibre de Static Grass. Utiliser cette méthode pour rendre les zones herbeuses plus épaisses et plus hautes.

Si el adhesivo está seco, utilice Spray-Tac™ para añadir densidad y distintos colores y largos de Static Grass. Utilice este método para que las áreas con césped sean más densas y altas.

Ist der Klebstoff trocken, verwenden Sie Spray-Tac™, um die Dichte zu steigern und verschiedene Farben und Längen von Static Grass anzuwenden. Verwenden Sie diese Methode, um Grasflächen dichter und höher zu machen.

**Option / Option / Opción / Möglichkeit**

Use Hopper Divider to apply multiple lengths and colors for natural variation. Use one length and color for an even, consistent look. / Utilisez Hopper Divider pour appliquer plusieurs longueurs et couleurs pour obtenir une variation naturelle. Utiliser une longueur et une couleur pour un aspect uniforme. / Utilice Hopper Divider para aplicar diversos largos y colores para tener una variedad natural. Utilice un solo largo y color para lograr una apariencia equilibrada y pareja. / Verwenden Sie Hopper Divider, um mehrere Längen und Farben für natürliche Variationen anzuwenden. Verwenden Sie eine Länge und Farbe, um ein gleichmäßiges, einheitliches Aussehen zu erzielen.





CLEANING / NETTOYAGE / LIMPIEZA / REINIGUNG

10

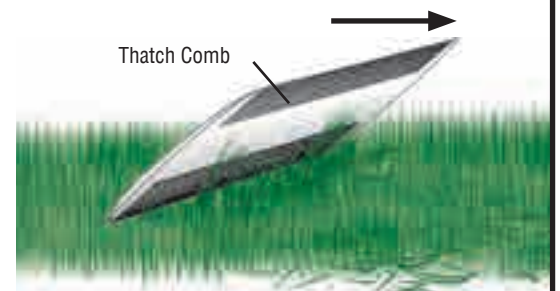
De-Thatch / Supprimer l'excès / Retirar césped / Entflechten

Allow Static-Tac® or Tuft-Tac® to dry overnight. Use the Thatch Comb to gently remove, or de-thatch, the excess Static Grass. **TIP!** For best results, use the Model-Vac (see Step 9) with the Thatch Comb.

Laisser sécher Static-Tac® ou Tuft Tac® pendant une nuit. Utiliser le peigne à deux rangées de dents pour enlever ou détacher l'excès de Static Grass. **CONSEIL :** pour de meilleurs résultats, utiliser le Model-Vac (voir l'étape 9) avec le peigne à deux rangées de dents.

Deje que Static-Tac® o Tuft-Tac® se seque durante la noche. Utilice el Cepillo de césped para eliminar o retirar el exceso de Static Grass. **¡CONSEJO!** Para obtener mejores resultados, utilice la Model-Vac (consulte el Paso 9) con el Cepillo de césped.

Lassen Sie Static-Tac® oder Tuft Tac® über Nacht trocknen. Entfernen Sie das überschüssige Static Grass mit dem Thatch Comb. **TIPP!** Verwenden Sie für optimale Ergebnisse den Model-Vac (siehe Schritt 9) mit dem Thatch Comb.



11

Hopper / Trémie / Tolva / Trichter



OFF
ÉTEINDRE
APAGADO
AUS

A



B

Sweep with a clean, dry, soft paintbrush. / Balayer avec un pinceau propre, sec et doux. / Limpie con un pincel suave, seco y limpio. / Verwenden Sie einen sauberen, trockenen, weichen Pinsel zum Auskehren.



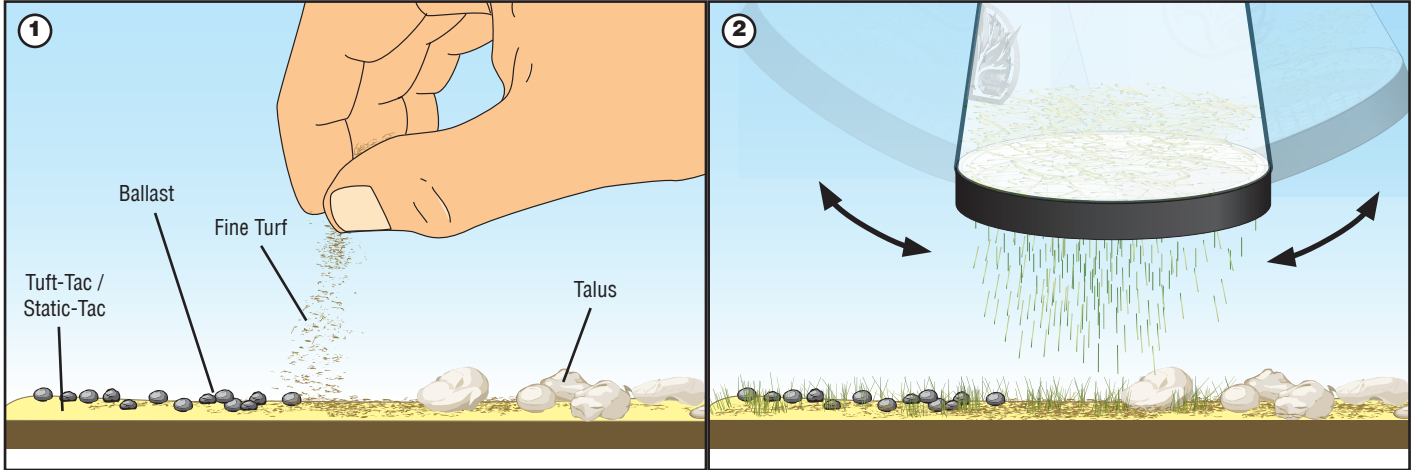
Empty
Vider
Vacío
Leer

C

TIPS & TECHNIQUES / CONSEILS ET TECHNIQUES / CONSEJOS Y TÉCNICAS / TIPPS UND TECHNIKEN

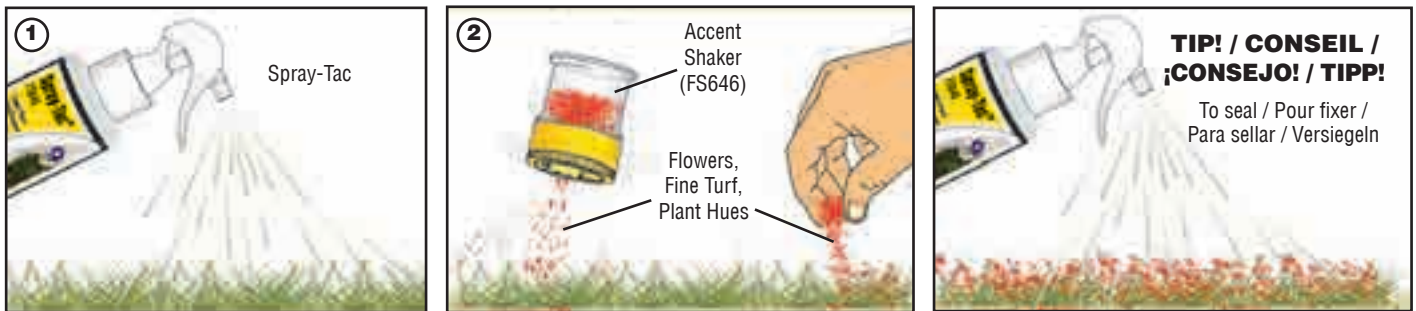
Blending / Mélange / Mezcla / Mischen

For the most realistic grassy areas, blend Static Grass with other landscaping materials. Blending can be done on existing layouts or during construction of a new layout. / Pour les zones herbeuses les plus réalistes, mélangez le Static Grass avec d'autres matériaux d'aménagement paysager. Le mélange peut être effectué sur des dispositions existantes ou lors de la construction d'une nouvelle disposition. / Para las áreas de césped más realistas, combine Static Grass con otros materiales de paisajismo. La mezcla se puede hacer en diseños existentes o durante la construcción de un nuevo diseño. / Mischen Sie Static Grass mit anderen Materialien für die Landschaftsgestaltung, um eine möglichst realistische Rasenfläche zu erhalten. Das Mischen kann auf vorhandenen Layouts oder beim Erstellen eines neuen Layouts erfolgen.



NOTE: If adding Static Grass to an existing layout, apply adhesive over the landscaping materials that are already installed. / **REMARQUE :** si vous ajoutez de le Static Grass à une disposition existante, appliquez de l'adhésif sur les matériaux d'aménagement paysager déjà installés. / **NOTA:** Si agrega Static Grass a un diseño existente, aplique adhesivo sobre los materiales de paisajismo que ya están instalados. / **HINWEIS:** Wenn Sie einem vorhandenen Layout Static Grass hinzufügen, tragen Sie Klebstoff auf die bereits installierten Landschaftsgestaltungsmaterialien auf.

For Color and Interest / Pour la couleur et l'intérêt / Para color e interés / Für Farbe und Interesse



PLANT HUES (FS629)



FLOWERS (T48)



FINE TURF (T41-T46)



COARSE TURF (T60-T65)

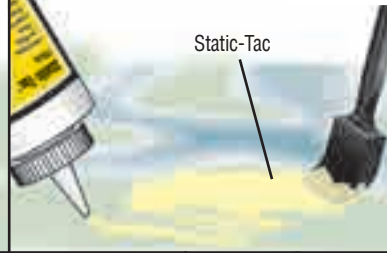
Submerged Grasses / Herbes immergées / Césped sumergido / Untergetauchte Gräser

- 1** Prepare water base per Realistic Water™ (C1211)/Deep Pour Water™ (CW4510-CW4511) instructions.
 Préparer la couche d'eau selon les instructions données avec Realistic Water™ ou Deep Pour Water™.
 Prepare la base de agua según las instrucciones de Agua de Deep Pour Water™/Realistic Water™.
 Bereiten Sie die Wasserbasis nach Anweisungen für Realistic Water™/Deep Pour Water™ vor.

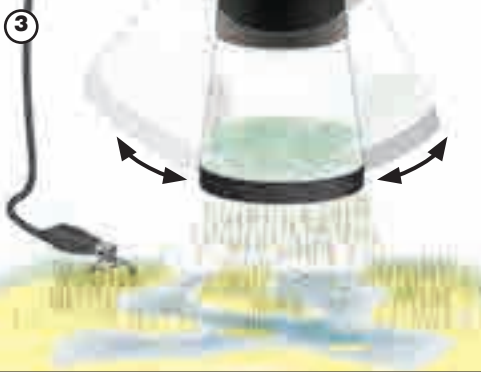
Water Undercoat™
 (CW4530-CW4535)

Earth Undercoat (C1229)

- 2** Apply Static-Tac to colored water base where Static Grass is desired. **NOTE:** Tuft-Tac glue is not compatible with Realistic Water.
 Appliquer Static-Tac sur la base d'eau colorée où le Static Grass doit être plantée.
REMARQUE : La colle Tuft-Tac n'est pas compatible avec Realistic Water.



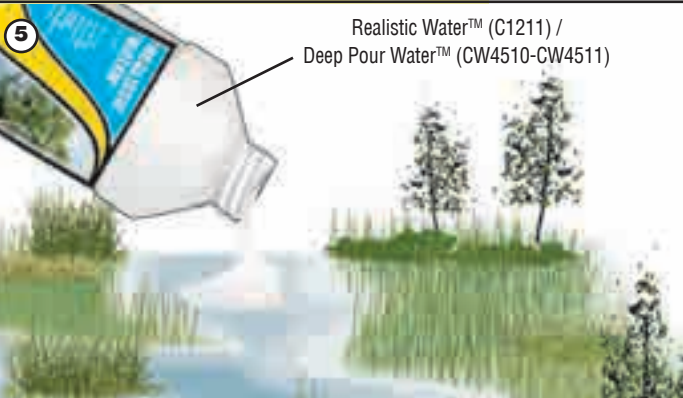
Aplique Static-Tac a la base de agua coloreada donde se desea colocar el Static Grass. **NOTA:** El pegamento Tuft-Tac no es compatible con Realistic Water.
 Tragen Sie Static-Tac auf gefärbte Wasserbasis auf, wo Static Grass erwünscht ist. **HINWEIS:** Tuft-Tac-Kleber ist nicht mit Realistic Water kompatibel.



3 Install Static Grass over adhesive. Let adhesive dry completely.
 Saupoudrer le Static Grass sur la colle. Laisser la colle sécher complètement.
 Instale el Static Grass sobre el adhesivo. Deje secar por completo.
 Tragen Sie Static Grass auf den Klebstoff auf. Klebstoff vollständig trocknen lassen.



4 Thoroughly remove excess Static Grass with Thatch Comb or Model-Vac.
 Retirer complètement l'excès de Static Grass avec le peigne à deux rangées de dents ou le Model-Vac.
 Retire exhaustivamente el Static Grass con un Cepillo de césped o la Model-Vac.
 Überschüssiges Static Grass mit Thatch Comb oder Model-Vac gründlich entfernen.



Realistic Water™ (C1211) /
 Deep Pour Water™ (CW4510-CW4511)

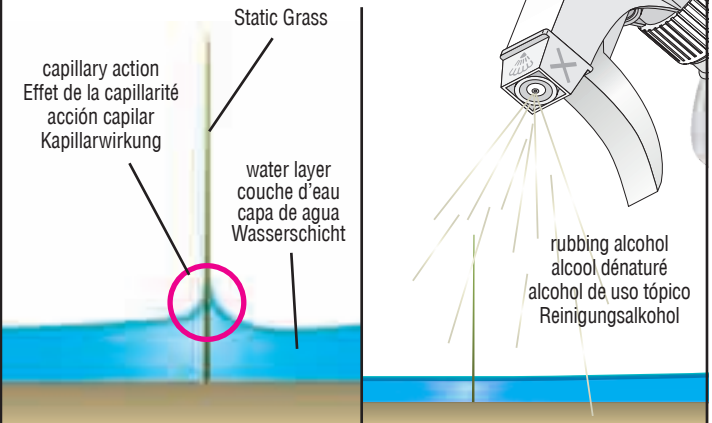
Pour water product in layers, following all package instructions. Start with a thin layer that evenly coats the water feature's base. Build up depth with successive layers. Pouring in thin layers reduces the chance of bubbles occurring.

Verser l'eau par couches successives en suivant toutes les instructions de l'emballage. Commencer par une fine couche qui recouvre uniformément la base de l'eau. Ajouter de la profondeur avec des couches successives. Verser des couches minces réduit le risque de formation de bulles.

Vierta el producto de agua en capas de acuerdo con las instrucciones del empaque. Comience con una capa delgada que cubra de forma uniforme la base del elemento acuático. Cree profundidad con más capas. Verter capas delgadas reduce la posibilidad de generar burbujas.

Gießen Sie das Wasserprodukt in Schichten und befolgen Sie dabei alle Anweisungen auf der Packung. Beginnen Sie mit einer dünnen Schicht, die die Basis des Wasserelements gleichmäßig überzieht. Schaffen Sie mit aufeinanderfolgenden Schichten Tiefe. Gießen Sie in dünnen Schichten, um die Gefahr von Blasen zu verringern.

TIP! / CONSEIL / ¡CONSEJO! / TIPP!



Immediately spray a light mist of rubbing alcohol over Static Grass to reduce capillary action. Repeat on each layer.

Pulvériser immédiatement un léger brouillard d'alcool sur le Static Grass pour réduire l'effet de la capillarité. Répéter l'action sur chaque couche.

Rocíe inmediatamente una ligera capa de alcohol de uso tópico sobre el Static Grass para reducir la acción capilar. Repita con cada capa.

Sprühen Sie sofort einen leichten Nebel aus Reinigungsalkohol über Static Grass, um die Kapillarwirkung zu reduzieren. Auf jeder Schicht wiederholen.



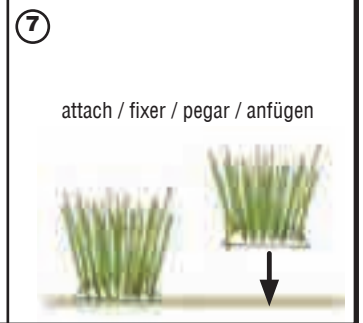
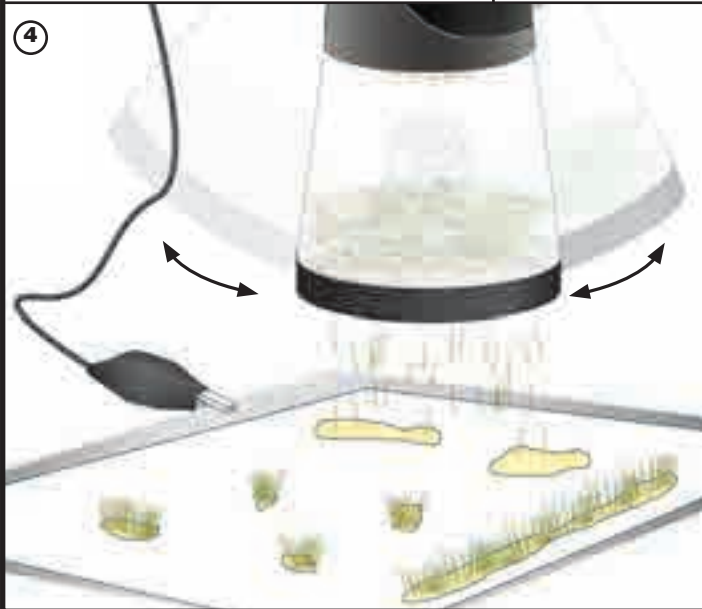
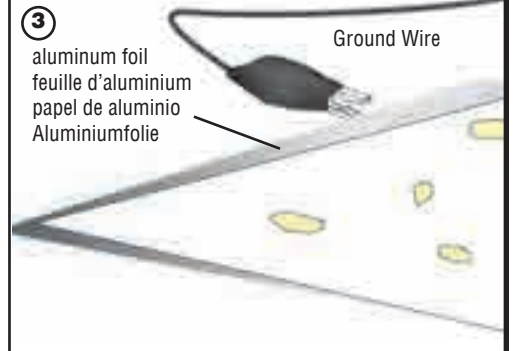
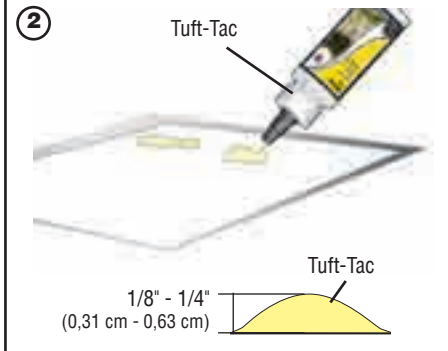
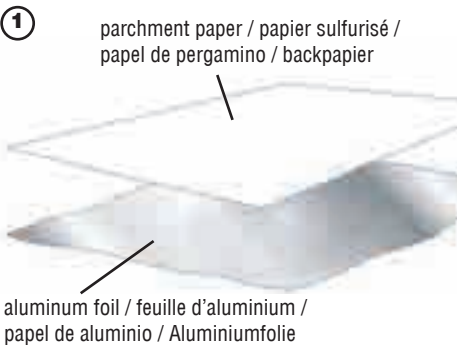
TUFTS / TOUFFES / PENACHOS / BÜSCHEL

Tuft-Tac is a thick, high-tack adhesive that allows tufts of Static Grass to be pre-made and individually placed on a layout or diorama. Install clumps and strips of grass along fence lines, by buildings or anywhere a tuft of grass is desired. **NOTE:** Tuft-Tac glue is not compatible with Realistic Water.

La colle Tuft-Tac est une colle épaisse à haute adhérence qui permet de pré-fabriquer des touffes de Static Grass et de les placer individuellement sur un modèle ou un diorama. Installer des touffes et des bandes d'herbe le long des lignes de clôture, des bâtiments et partout où une touffe d'herbe est souhaitée. **REMARQUE :** La colle Tuft-Tac n'est pas compatible avec Realistic Water.

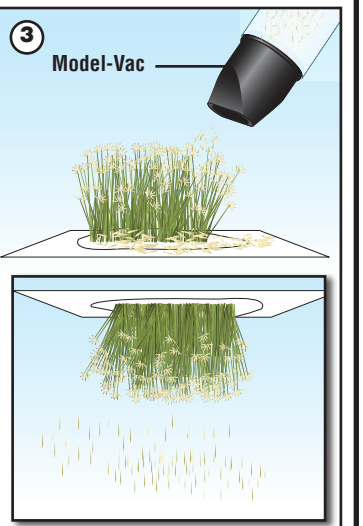
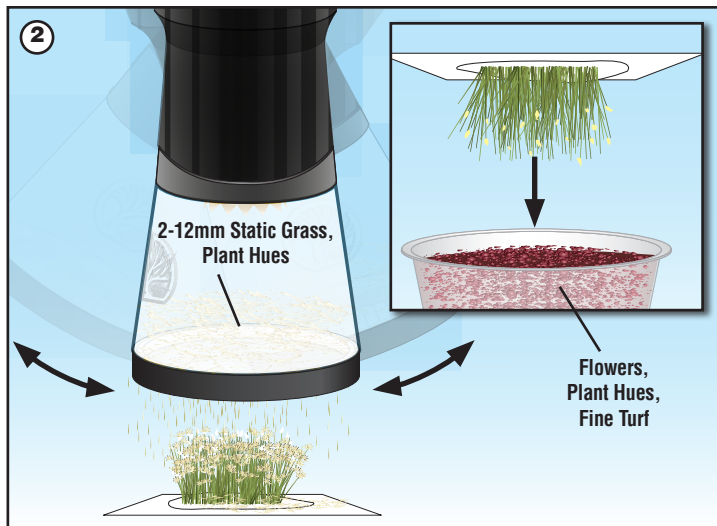
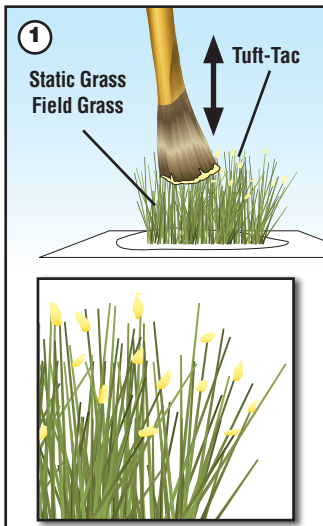
Tuft-Tac es un grueso, de alta adherencia que permite hacer previamente penachos de Static Grass para colocarlos individualmente en el diorama. Instale grupos y tiras de hierba a lo largo de las líneas de la cerca, por edificios o en cualquier lugar donde desee un penacho de hierba. **NOTA:** El pegamento Tuft-Tac no es compatible con Realistic Water.

Tuft-Tac ist ein dicker, stark haftender Klebstoff, mit dem Büschel von Static Grass vorgefertigt und individuell auf einem Layout oder Diorama platziert werden können. Installieren Sie Klumpen und Grasstreifen entlang von Zaunlinien, an Gebäuden oder überall dort, wo ein Grasbüschel gewünscht wird. **HINWEIS:** Tuft-Tac-Kleber ist nicht mit Realistic Water kompatibel.



Topping Tufts / Touffe avec garniture / Penachos con adición / Spitzenbüschel

For a seeding or flowering look, apply topping to Static Grass or Field Grass (FG171-FG174) tufts using Tuft-Tac glue. / Pour un aspect de semis ou de floraison, appliquer une garniture sur des touffes de Static Grass ou de Field Grass (FG171-FG174) à l'aide de la colle Tuft-Tac. / Para un aspecto sembrado o floreciente, aplique topping a mechones de Static Grass o Field Grass (FG171-FG174) usando pegamento Tuft-Tac. / Für einen die Saat- oder Blüten Look mit Tuft-Tac-Kleber auf die Büschel von Static Grass oder Field Grass (FG171-FG174) auftragen.



Tuft Examples / Touffe Exemples / Penacho Ejemplos / Büschel Beispiele



Light Green Field Grass (FG173)
2mm Straw Static Grass (FS616)

Medium Green Field Grass (FG174)
Harvest Gold Static Grass Flock (FL632)



12mm Medium Green Static Grass (FS626)
4mm Medium Green Static Grass (FS618)



12mm Medium Green Static Grass (FS626)
2mm Light Green Static Grass (FS615), Wheat Plant Hues (FS629)



12mm Medium Green Static Grass (FS626)
Yellow Grass Fine Turf (T43, T1343)



12mm Light Green Static Grass (FS627)
2mm Straw Static Grass (FS616)



12mm Light Green Static Grass (FS627)
Red Switch Plant Hues (FS629)

FIELD SYSTEM™ PRODUCT LINE

2mm Static Grass (FS613-FS616)
4mm Static Grass (FS617-FS620)
7mm Static Grass (FS621-FS624)
12mm Static Grass (FS625-FS628)
Field Grass (FG171-FG174)
Flowers (T48)

Plant Hues (FS629)
Briar Patch (FS637-FS638)
Static-Tac (FS644)
Tuft-Tac (FS643)
Spray-Tac (FS645)
Static King (FS639)

Static Grass Starter Kit (FS647)
Model-Vac (FS640)
Accent Shakers (FS646)
Power Supply (US-FS641,
EU-FS14410,
UK-FS14411,
AUS/NZ-FS14412)



WOODLAND SCENICS® Manufactured by **WOODLAND**® PO BOX 98, LINN CREEK, MO 65052
Phone: 573-346-5555 Fax: 573-346-3768 woodlandscenics.com

Q5 ©2018 O CO

